

<https://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article580>

Quelle langue étrangère choisir en 4ème ?

- LES DISCIPLINES - Allemand -



Date de mise en ligne : mercredi 2 février 2011

Copyright © Collège Célestin FreinetSainte Maure de Touraine (37) - Tous

droits réservés

Quelle langue Ã©trangÃ¨re choisir en 4Ã¨me ?

L'article complet en PDF :

<https://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **Article complet / Infos 5Ã¨me**

Passeport pour l'avenir en PDF :

<https://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **L'allemand, passeport pour l'avenir**

â€œ "les intÃ©rÃªts bien compris des Ã©lÃ¨ves et du pays nÃ©cessitent une plus grande diversification des langues apprises [...]" (Discours du Ministre de l'Education Nationale - 27/03/ 2001)

A quoi bon apprendre tous la mÃªme chose ?

â€œ L'anglais est aujourd'hui incontournable, mais c'est l'autre langue apprise qui fera souvent la diffÃ©rence car « si l'on achÃ¨te fort bien en anglais, on vend beaucoup mieux dans la langue du client ». (Rapport du SÃ©nat Novembre 2003)

â€œ Oui, des 450 millions d'europÃ©ens, plus de 90 millions sont de langue maternelle allemande. 1 EuropÃ©en sur 5 est de langue maternelle allemande.

Ø "Nous avons trop tendance Ã oublier que lâ€™allemand est la premiÃ¨re langue parlÃ©e en Europe et que lâ€™Allemagne est le premier partenaire Ã©conomique de la France. Si les parents pensent donc que la langue quâ€™acquiert leur enfant est un facteur dâ€™insertion professionnelle, il faut leur dire que lâ€™allemand est un choix pertinent" (Ministre de l'Education Nationale - dÃ©cembre 2004)

Ø "Ceux qui se prÃ©sentent Ã un entretien dâ€™embauche avec lâ€™allemand comme deuxiÃ¨me langue sont largement privilÃ©giÃ©s " (le Ministre de l'Education Nationale - dÃ©cembre 2004)

Questions/rÃ©ponses

« L'allemand est-il si utile que cela ? »

Apprendre une langue Ã©trangÃ¨re, cela contribue Ã former l'esprit au mÃªme titre que les mathÃ©matiques, l'histoire-gÃ©ographie etc. L'allemand est assez Ã©loignÃ© du franÃ§ais et paraÃ®t trÃ¨s Ã©tranger Ã celui qui ne l'a jamais appris. Ce caractÃ¨re (a priori) "trÃ¨s" Ã©tranger est trÃ¨s formateur pour l'Ã©lÃ¨ve car il est plus vite amenÃ© Ã "oublier" le franÃ§ais. Ce qui est, avec le travail rÃ©gulier, dÃ©terminant pour la rÃ©ussite en langue Ã©trangÃ¨re !

« L'allemand est-il vraiment difficile ? »

Il y a des choses trÃ¨s abordables [prononciation, orthographe, emploi des temps]] et des aspects plus exigeants (la construction de la phrase â€“ trois articles...). L'allemand a beaucoup de points communs avec l'anglais [vocabulaire aux racines communes et points de grammaire assez identiques (comparatifs/cas possessif etc.)]. Travailler lâ€™allemand, câ€™est indirectement travailler lâ€™anglais car les deux langues sont cousines, quelques

exemples parmi tant d'autres :

ANGLAIS ALLEMAND français

Beaucoup de verbes se ressemblent...

(même au passé)

I can ich kann je peux

I was in Paris Ich war in Paris j'étais à Paris

I saw him Ich sah ihn je l'ai vu

find finden trouver

begin beginnen commencer

bring bringen apporter

fall fallen tomber

Autres exemples: cas possessif.../comparatif

Claudia's bank Claudias Bank la banque de Claudia

old - older alt - älter vieux - plus vieux vieux

ANGLAIS ALLEMAND français

Beaucoup de noms se ressemblent...

my name mein Name mon nom

man Mann homme

son Sohn fils

kid Kind enfant

bed Bett lit

milk Milch lait

jacket Jacke veste

summer Sommer été

Beaucoup d'adjectifs/d'adverbes se ressemblent..

here hier ici

often oft souvent

good gut bien

it's better das ist besser c'est mieux

« Serai-je séparé(e) de mes camarades si je prends allemand ? »

Les élèves qui prennent allemand sont dans la même classe que d'autres élèves qui ont pris espagnol sauf 3 heures par semaine ! Et prendre espagnol ne garantit pas d'être dans la même classe que le copain ou la copine !

« Personne ne pourra m'aider à la maison. N'est-ce pas un problème ? »

Aider son fils, sa fille, son frère, sa sœur, c'est surtout s'assurer que la leçon est apprise (il suffit de la faire recopier au lieu de la faire réciter !) et que les exercices sont faits !

Un enfant a besoin de réussir par lui-même et de faire des choses que ses parents, frères ou sœurs n'ont jamais faites. Il en sera fier !

Il est devenu impératif et urgent de sensibiliser l'opinion publique aux enjeux de l'apprentissage des langues, passerelle vers la découverte d'autres cultures, et de promouvoir une réelle politique de diversification, en adéquation avec les besoins de notre pays en termes d'échanges économiques, politiques et culturels. (Rapport du Sénat Novembre 2003)

Maintenant, vous en savez un peu plus. A vous de choisir !

Revue de PRESSE :

<https://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **Article Ouest France 30.09.2006**

<https://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **Article Figaro 24.01.2007**